

Contents

<i>Acknowledgements</i>	viii
<i>List of Tables</i>	ix
<i>Transcription Conventions</i>	x
<i>Map of Central Europe</i>	xi
1 Introduction	1
2 Discourses on Language in Social Life: Theoretical and Methodological Orientations	10
2.1 Introduction	10
2.2 Discourses on language	11
2.3 Theorising discourses on language as language ideologies	14
2.4 Questions of scale and the interconnectedness of discourses on language: methodological implications	34
2.5 Summary and conclusions	39
3 Sociolinguistic Histories and the Footprint of German in Eastern Central Europe	43
3.1 Introduction	43
3.2 The present situation	45
3.3 A look back into history	50
3.4 The long nineteenth century: the emergence of 'modern' linguistic nationalisms	53
3.5 New nation-states after the First World War	57
3.6 After the Second World War: linguistic nationalisms and the German language during the communist era	61
3.7 Back in the present day: the situation after 1989	66
3.8 Legal frameworks of language and cultural policy: national and ethnic minorities in the Czech Republic and Hungary	68
3.9 Conclusions	79
4 Language Policy Discourses: Interventions and Intersections	82
4.1 Introduction	82

4.2	European level discourses	86
4.3	Discourses at national level I: foreign cultural policy in Austria and Germany	98
4.4	Discourses at national level II: internal language policy in the Czech Republic and Hungary	107
4.5	Conclusions	124
5	Language (Auto)biographies: Narrating Multilingual Selves	127
5.1	Introduction	127
5.2	Narrative organisation and the creation of coherence	129
5.3	Creating senses of self and identity in life stories	137
5.4	Language biographies: on being a German-speaker	139
5.5	Conclusions	158
6	Language Ideologies: Negotiating Linguistic Identities	161
6.1	Introduction	161
6.2	Categorisation and contextualisation	162
6.3	Categorisation and representation	168
6.4	Positioning and identification	181
6.5	Agency, time and place	191
6.6	Conclusions	199
7	Conclusions	202
<i>Appendices</i>		
Appendix A:	European Institutions and Documents Concerning Language Policy	208
Appendix B:	Preamble to the European Charter for Regional or Minority Languages	212
Appendix C:	Introduction to the 2005 Commission Communication 'A New Framework Strategy for Multilingualism'	214
Appendix D:	Introduction to the 2008 Commission Communication 'Multilingualism: an asset for Europe and a shared commitment'	216
Appendix E:	German and Austrian agents and institutions in foreign cultural policy	218
Appendix F:	Extract from 'Auswärtige Kulturpolitik – Konzeption 2000'	222
Appendix G:	Central focus – 'Leitbild' – of the Goethe-Institut	225
Appendix H:	Austria's Auslandskulturkonzept NEU	227
Appendix I:	Plattform Kultur Mitteleuropa – Platform Culture Central Europe	230
Appendix J:	Extract from Austria kultur ^{int} – Tätigkeitsbericht 2002	231
Appendix K:	Czech 2001 White Paper on Education	234
Appendix L:	Czech 2004 Education Act	237

<i>Contents</i>	vii
Appendix M: Extract from Czech Follow-up of Action Plan on Language Learning and Linguistic Diversity	241
Appendix N: Hungarian 1997 Directive Concerning the Education for National and Ethnic Minorities	243
Appendix O: Extract from 2007 Hungarian National Core Curriculum	246
Appendix P: Extract from Hungarian Follow-up of Action Plan for Language Learning and Linguistic Diversity	253
<i>References</i>	255
<i>Index</i>	273